

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

15 OKTOBER 2007

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 94/8 en 102 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, om elke daad van koophandel te verbieden die een minderjarige misleidt aangaande zijn rechten en plichten

(Ingediend door mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 20 november 2003 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 3-357/1 - 2003/2004).

De publiciteit rond de enquête over zakgeld en het aanbieden van een overeenkomst tussen ouders en kinderen over hetzelfde onderwerp heeft terecht een aantal vragen doen rijzen.

Eerst op ethisch gebied. Het is moreel onaanvaardbaar dat men puur materiële waarden als richtsnoer voor ouders en kinderen vooropstelt, zeker wanneer dat alleen uit winstbejag gebeurt. In een maatschappij waarin het jongeren meer dan ooit aan houvast ontbreekt, moeten dergelijke praktijken worden bestraft.

Een andere vraag rijst rond de perceptie van dergelijke praktijken door minderjarigen.

De daad van koophandel moet dus worden verboden wanneer men, rechtstreeks of onrechtstreeks, al dan niet opzettelijk, een beoordelingsfout van een jongere onder de 18 jaar uitlokt aangaande zijn rechten en plichten.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

15 OCTOBRE 2007

Proposition de loi modifiant les articles 94/8 et 102 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, en vue d'interdire tout acte commercial induisant en erreur un mineur sur ses droits et obligations

(Déposée par Mme Marie-Hélène Crombé-Berton)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 20 novembre 2003 (doc. Sénat, n° 3-357/1 - 2003/2004).

La publicité concernant l'enquête sur l'argent de poche et la proposition d'un contrat entre parents et enfants ayant le même objet a, à juste titre, posé un certain nombre de questions.

Tout d'abord sur le plan éthique. Ériger en critère de référence entre parents et enfants des valeurs exclusivement matérielles, est moralement inacceptable. Surtout lorsque le but poursuivi est strictement lucratif. Dans une société où les jeunes sont plus que jamais en manque de repères, de telles pratiques doivent être sanctionnées.

L'autre question se situe au niveau de la perception par les mineurs d'âge de ce genre de pratiques.

S'il s'agit donc de provoquer de manière directe ou indirecte, volontairement ou non, une erreur d'appréciation dans le chef d'un jeune de moins de 18 ans quant à ses droits et obligations, l'acte commercial doit être interdit.

Die daad moet immers worden beschouwd als strijdig met de eerlijke handelsgebruiken, zoals bepaald in artikel 94 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

Bovendien moet dit soort handelspraktijk voortaan een strafbaar feit zijn dat bestraft wordt met geldboete zoals bepaald in artikel 102 van dezelfde wet.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

In de wet van 14 juli 1991 moet elke daad van koophandel verboden worden die tot doel heeft een minderjarige aangaande zijn rechten en plichten te misleiden of die zulks tot gevolg heeft.

Artikel 3

De overtreding van het in artikel 2 bedoelde verbod moet worden beschouwd als een strafbaar feit, dat bestraft wordt met geldboete.

*
* *

Il convient en effet de le considérer comme contraire aux usages honnêtes en matière commerciale tel que prévu à l'article 94 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

En outre, il s'impose d'ériger en infraction pénale ce genre de pratique commerciale et de la sanctionner par une amende telle que prévue à l'article 102 de la même loi.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Il s'agit d'introduire dans la loi du 14 juillet 1991 l'interdiction de poser tout acte commercial, qui aurait pour but ou pour effet d'induire en erreur un mineur d'âge sur ses droits et obligations.

Article 3

Il s'agit d'ériger l'interdiction prévue à l'article 2 en infraction pénale et de la punir d'une amende.

Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 94/8 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, ingevoegd bij de wet van 5 juni 2007, wordt aangevuld als volgt lid :

«23° het misleiden van een minderjarige aangaande zijn rechten en plichten.»

Art. 3

In artikel 102, eerste lid, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 5 juni 2007, wordt een 10°*bis* ingevoegd, luidende :

«10°*bis*. van artikel 94, tweede lid, betreffende de daden van koophandel die strijdig zijn met de eerlijke handelsgebruiken;».

4 oktober 2007.

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 94/8 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur inséré par la loi du 5 juin 2007 est complété comme suit :

«23° induire en erreur un mineur d'âge sur ses droits et obligations.»

Art. 3

Dans l'article 102, alinéa 1^{er}, de la même loi, dernièrement modifié par la loi du 5 juin 2007, il est inséré un 10°*bis*, rédigé comme suit :

«10°*bis*. de l'article 94, alinéa 2, relatif aux actes commerciaux contraire aux usages honnêtes;».

4 octobre 2007.

Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.